

## Zmluva

### o poskytovaní finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby neverejnému poskytovateľovi sociálnej služby

uzatvorená podľa ustanovenia § 75 a § 80 písm. h) a l) zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnych službách“) a podľa ust. § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník (ďalej len „Občiansky zákonník“)

### Článok 1 Zmluvné strany

#### Poskytovateľ finančného príspevku:

Obchodné meno: **Mestská časť Bratislava-Lamač**  
Sídlo: **Malokarpatské nám č. 9, 841 03 Bratislava**  
Štatutárny orgán: Igor Polakovič, starosta  
Právna forma: samostatný územný samosprávny a správny celok SR zriadený zákonom SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a zákonom SNR č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste SR Bratislave v znení neskorších predpisov  
E-mail: podatelna@lamac.sk  
Tel. č.: +421 2 64 78 00 65  
IČO: 00 603 414  
DIČ: 2020919131  
Bankové spojenie: VÚB, a.s.  
IBAN: SK37 0200 0000 0000 0302 4032  
SWIFT kód: SUBASKBX  
(ďalej len „mestská časť“)

a

#### Príjemca finančného príspevku:

Obchodné meno: **Senior Care Galanta n. o.**  
Sídlo: **Hodská 2378/85, 924 01 Galanta**  
Štatutárny orgán: Ing. Milan Halomi, riaditeľ  
Právna forma: Nezisková organizácia  
E-mail: info.galenia@seniorcare.sk  
Tel. č.: +421 915 731 374  
IČO: 50 907 069  
DIČ: 2120572135  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.  
IBAN: SK08 0900 0000 0051 8606 3634  
SWIFT kód: GIBASKBX  
(ďalej len „neverejný poskytovateľ“)

(spolu ďalej aj ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú túto

**zmluvu o poskytovaní finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby neverejnému poskytovateľovi sociálnej služby (ďalej len „zmluva“):**

## Článok 2 Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je úprava právnych vzťahov pri zabezpečovaní poskytovania sociálnej služby medzi mestskou časťou a neverejným poskytovateľom a poskytovanie finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby (ďalej len „finančný príspevok“) z rozpočtu mestskej časti neverejnemu poskytovateľovi, ktorý poskytuje sociálnu službu vo verejnom záujme a neposkytuje sociálnu službu za účelom dosiahnutia zisku v súlade so zákonom o sociálnych službách.

## Článok 3 Druh, forma a prijímateľ poskytovanej sociálnej služby

- (1) Mestská časť poskytne finančný príspevok neverejnemu poskytovateľovi v roku 2023, od prvého dňa kalendárneho mesiaca, v ktorom bola podaná žiadosť o finančný príspevok, t.j. **od 1.4.2023**, na prevádzku sociálnej služby poskytovanej v zariadení opatrovateľskej služby s celoročnou pobytovou formou sociálnej služby pre prijímateľa sociálnej služby [REDACTED] (ďalej len „prijímateľ“).
- (2) Prijímateľ požiadal dňa 12.04.2023 mestskú časť o zabezpečenie poskytovania sociálnej služby s finančnou podporou z verejných prostriedkov v zmysle ustanovenia § 8 ods. 1 a 2 zákona o sociálnych službách a to v zariadení opatrovateľskej služby s celoročnou pobytovou formou sociálnej služby. Neverejný poskytovateľ zároveň požiadal mestskú časť o finančný príspevok na prevádzku poskytovanej sociálnej služby podľa § 75 ods. 1 až 5 a ods. 11 zákona o sociálnych službách.
- (3) Prijímateľ sociálnej služby spĺňa podmienky na poskytovanie sociálnej služby v zmysle zákona o sociálnych službách.
- (4) Neverejný poskytovateľ je povinný doručiť mestskej časti kópiu zmluvy o poskytovaní sociálnej služby najneskôr do 5 pracovných dní od účinnosti tejto zmluvy.

## Článok 4 Miesto a čas poskytovania sociálnej služby

- (1) Neverejný poskytovateľ poskytuje sociálnu službu podľa článku 3 tejto zmluvy v mieste: **Senior Care Galanta, n.o., Hodská 2378/85, 924 01 Galanta.**
- (2) Čas poskytovania sociálnej služby na účely tejto zmluvy je **do 31.12.2023**.

## Článok 5 Výška finančného príspevku, spôsob jeho poskytnutia a vyúčtovania

- (1) Mestská časť poskytne neverejnemu poskytovateľovi finančný príspevok na rok 2023 pre prijímateľa podľa článku 3 ods. 1 v zariadení opatrovateľskej služby vo výške **3 097,71 EUR** (slovom tritisícdeväťdesiatšesť eur a sedemdesiatjeden centov). Tento finančný príspevok bude zaslaný na účet neverejného poskytovateľa zriadený v Slovenskej sporiteľni, a.s., číslo účtu SK08 0900 0000 0051 8606 3634.
- (2) Výška finančného príspevku uvedená v ods. 1 tohto článku je určená podľa druhu sociálnej služby, formy sociálnej služby a kapacity, v súlade s ustanovením § 77 zákona o sociálnych službách.
- (3) Mestská časť poukáže neverejnemu poskytovateľovi finančný príspevok za obdobie podľa článku 3 ods. 1 v spojení s článkom 4 ods. 2 v jednej splátke, a to v sume 3 097,71

EUR (slovom: tritisícdeväťdesiatšesť eur a sedemdesiatjeden centov) s lehotou splatnosti do 31.12.2023.

- (4) Neverejný poskytovateľ je povinný predložiť mestskej časti vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku za obdobie podľa článku 3 ods. 1 v spojení s článkom 4 ods. 2 najneskôr do 31.01.2024.

## **Článok 6**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

- (1) Neverejný poskytovateľ sa zaväzuje použiť finančný príspevok na úhradu nákladov súvisiacich s poskytovaním sociálnej služby prijímateľovi podľa § 36 zákona o sociálnych službách a v súlade s § 77 ods. 8 tohto zákona.
- (2) Neverejný poskytovateľ môže finančný príspevok použiť len na úhradu bežných výdavkov a nesmie ich použiť na úhradu kapitálových výdavkov.
- (3) Neverejný poskytovateľ sa zaväzuje viesť osobitnú evidenciu o príjmoch a výdavkoch poskytnutých finančných príspevkov.
- (4) Na použitie finančných príspevkov sa primerane vzťahuje zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákon č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- (5) Neverejný poskytovateľ sa zaväzuje vytvoriť podmienky pre kontrolu hospodárenia s finančnými prostriedkami poskytnutými podľa § 75 zákona o sociálnych službách. Kontrolu je mestská časť oprávnená vykonať kedykoľvek. Neverejný poskytovateľ je povinný poskytnúť pri výkone kontroly súčinnosť.
- (6) Neverejný poskytovateľ sa zaväzuje vrátiť nepoužité finančné prostriedky mestskej časti najneskôr do 31.01.2024.
- (7) Ak neverejný poskytovateľ ukončí poskytovanie sociálnej služby pred uplynutím doby, na ktorú je táto zmluva uzatvorená, zúčtuje poskytnutý finančný príspevok ku dňu skončenia tejto zmluvy. Neverejný poskytovateľ vyúčtuje a vráti nevyčerpané finančné prostriedky mestskej časti do 30 dní od ukončenia zmluvy.
- (8) V prípade, že mestská časť zistí, že poskytnuté finančné prostriedky boli použité v rozpore s touto zmluvou alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi, zaväzuje sa neverejný poskytovateľ vrátiť na účet mestskej časti takto použité finančné prostriedky do 30 dní odo dňa doručenia písomného oznámenia mestskej časti o zistení rozporu s dohodnutými podmienkami alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi.

## **Článok 7**

### **Osobitné ustanovenia**

- (1) Zmluva je uzatvorená na dobu určitú podľa článku 4 ods. 2 tejto zmluvy.
- (2) Mestská časť môže zastaviť poskytovanie finančného príspevku v prípade, ak neverejný poskytovateľ nepredloží vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku podľa článku 5 ods. 4 tejto zmluvy alebo ak dočasne neposkytuje sociálne služby prijímateľovi.
- (3) Mestská časť odstúpi od zmluvy v prípade, ak finančné prostriedky neverejný poskytovateľ použije inak a za iných podmienok ako je uvedené v tejto zmluve.
- (4) Mestská časť môže odstúpiť od zmluvy v prípade opakovaného poskytnutia nepravdivých údajov o použití finančného príspevku pre prijímateľa.
- (5) Mestská časť odstúpi od zmluvy aj v prípade, ak neverejný poskytovateľ prestane spĺňať podmienky pre poskytovanie sociálnych služieb v súlade so zákonom o sociálnych službách. Neverejný poskytovateľ je povinný túto skutočnosť bezodkladne oznámiť mestskej časti.

- (6) V prípade, ak mestská časť od zmluvy odstúpi, nastanú účinky odstúpenia dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení neverejnému poskytovateľovi.
- (7) Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva môže byť ukončená aj vzájomnou dohodou a to v písomnej forme.

## **Článok 8** **Záverečné ustanovenia**

- (1) Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu možno meniť a dopĺňať len po vzájomnej dohode a to formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- (2) Právne vzťahy výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia zákonom č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách, zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a inými zákonmi, ktoré upravujú daný právny vzťah a práva a povinnosti z neho vyplývajúce.
- (3) Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých jeden (1) rovnopis si ponechá neverejný poskytovateľ a tri (3) rovnopisy si ponechá mestská časť.
- (4) Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia na webovom sídle mestskej časti Bratislava-Lamač. V zmysle ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov je táto zmluva povinne zverejňovaná.
- (5) Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

V Bratislave, dňa 15.12.2023

V Bratislave, dňa 19.12.2023

Za mestskú časť:

Za neverejného poskytovateľa

**Igor Polakovič v. r.**  
starosta

**Ing. Milan Halomi v. r.**  
riaditeľ